

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. СОКРАЩЕНИЯ, АББРЕВИАТУРЫ***Введение***

В современном мире, где коммуникация происходит в основном через цифровые платформы фраза «понимать с полуслова» в условиях быстрого обмена информацией и сокращенного общения может быть истолкована буквально. Неофициальный английский язык, наполненный сокращениями, сленгом, акронимами и аббревиатурами, стал важным аспектом повседневного общения, особенно среди молодежи, пользователей социальных сетей.

Сокращенные формы появились еще на ранних этапах развития письменности. Так как материалы для письма имели высокую цену, люди старались как можно больше информации вместиť на лист бумаги, уменьшая почерк и сокращая слова. Многие из сокращений берут свое начало от изменений в устной речи. Когда человек говорит быстро, он сокращает некоторые звуки, делает их тише и короче. Помимо этого, одной из причин считается желание человека добиться текучести и мелодичности в произношении. В качестве примера можно привести литературные произведения: пьесы, сонеты, песни. В них часто используются сокращения для сохранения четкого ритма и рифмы. Основополагающим фактором для увеличения разнообразия сокращенных форм в современном мире стало появление в 1980-е компьютерной техники. В эпоху интернета основным средством общения стали мессенджеры. С целью уменьшения времени набора сообщений, пользователи стали вводить новые сокращения. Таким образом тенденция к сокращению стала массовым явлением в конце XX – начале XXI века [1].

Цель

Проанализировать разнообразие сокращений в современном английском языке, с акцентом на их классификацию, функциональные особенности и контекстуальное использование в различных сферах коммуникации, включая социальные сети, мессенджеры и повседневное общение. Опросить разные возрастные группы, оценить осведомленность о сокращениях в английском языке.

Материал и методы исследования

Материал исследования: учебно-методическая литература, современные фильмы и сериалы в английской озвучке, общение с носителями языка и их опрос, анкетирование.

Методы исследования: аналитический, статистический, сравнительный.

Результаты исследования и их обсуждение

Для исследования разнообразия сокращенных форм был проведен анализ учебно-методической литературы. Для актуализации полученной информации проведен контент-анализ современных фильмов и сериалов в английской озвучке. Общение с носителями языка на онлайн платформах и их опрос, анализ сленга.

Согласно официальной трактовке, «сокращение» рассматривается как один из результатов словообразовательного процесса, приводящего к возникновению слов-слитков, акронимов или сокращений. Однако в 50-х годах XX века И.В. Арнольд в своей первоначальной классификации аббревиатур не провела разграничения между понятиями

«сокращение» и «аббревиатура». Сокращением (shortening of words, abbreviation) она называла способ словообразования, при котором «некоторая часть звукового состава исходного слова опускается» [3].

Самым обобщенным вариантом классификации можно считать деление сокращенных форм на общепринятые и неформальные, сленговые. Наиболее распространенные сокращения: I'm, can't, you'll, she'd и другие подобные формы – все они являются общепринятыми. К общепринятым относятся сокращения дней недели (Mon, Tue, Wed) и месяцев (Jan, Feb, Apr) по первым трем буквам полного названия, усечения полных слов до более коротких форм (flu – influenza, comfy – comfortable), сокращения в отношении мер измерения (in. – inch, sec. – second), людей (Jr. – junior, V.I.P. – very important person, PM – Prime Minister), сокращения в книгах (n. – noun, par. – paragraph, re. – reply). К общепринятым также относятся многие аббревиатуры (UK – United Kingdom) и акронимы (UNESCO). К примеру, если рассмотреть медицинскую сферу, в официальной литературе используются только сокращения в отношении мер измерения и людей, но наиболее распространена аббревиация. Аббревиатурами обозначаются многие способы исследований (CBC – Complete Blood Count, CT – Computed Tomography, MRI – Magnetic Resonance Imaging), общая медицинская терминология (IV – Intravenous, BP – Blood Pressure, HR – Heart Rate), отделения в больницах (ER – Emergency Room, ICU – Intensive Care Unit), специальности (ENT – ear, nose and throat doctor) и некоторые заболевания (UTI – Urinary tract infection) [4].

На письме встречаются сокращения, заимствованные из других языков, поэтому можно разделить сокращения на «английские» и «английские эквиваленты» или собственные и заимствованные. Чаще всего встречаются именно «английские эквиваленты» латинских сокращений: обозначения времени (a.m, p.m.), устойчивые выражения (etc., e.g., i.e., NB), обозначения временной линии (AD, BC).

Следующие варианты классификации сокращений рассмотрим на примере цифрового языка, который уже получил свое название Digspeak (от digital – «цифровой») и был отделен в отдельную категорию. Разделим сокращения на фонетические и словесные. Любая сложная форма всегда стремится к простоте языкового выражения, но нуждается в сохранении информационной значимости. В устной речи в итоге такого явления появилась элизия – пропуск одного или нескольких звуков для облегчения произношения для говорящего. Позже это явление было спроецировано на письменную речь, так образовались фонетические сокращения, и в сообщениях часто стало встречаться выпадение -g (livin' – living, breakin' – breaking) или слияние нескольких слов (lemme – let me, y'know – you know). Многие акронимы появились из-за созвучий. Части слов стали заменяться цифрами (some1 – someone, w8 – wait, 4u – for you), а некоторые слова и вовсе заменялись одной буквой (y – why, c – see), встречается и комбинация двух этих явлений (CUL8R – see you later). К словесным отнесем все аббревиатуры (CEO – Chief Executive Officer, FYI – for your information) и некоторые акронимы (ROFL – rolling on the floor, ASAP – as soon as possible), а также сокращения, образованные в итоге выпадения всех гласных из слова (ppl – people, pls – please).

Так же можно разделить сокращения, основываясь на количестве заменяемых новой формой слов. Выделим сокращения, содержащие одно слово, фразу, предложение. Фразы, заменяемые аббревиатурами, в основном являются устойчивыми выражениями или вводными (idk – I don't know, brb – be right back, ttyl – talk to you later dw – don't worry, jk – just kidding, btw – by the way), предложения в основном являются короткими общими вопросами (diku – do I know you, wdywfm – what do you want from me). Несмотря на кажущуюся простоту всех подобных сокращений, людям, которые еще не сталкивались

с подобной вариацией написания, нужно потратить немало времени, чтоб к ним привыкнуть. Сложности могут возникнуть и из-за вариации сокращений, так как многие из них появляются спонтанно на основе употребления основных созвучных единиц и могут совпадать с уже существующими или мало от них отличаться [2].

В ходе исследования был проведен опрос ста респондентов, когда-либо участвовавших в языковых школах. Среди них следующие возрастные группы: 18–25 лет (35%), 26–40 лет (30%), 41–55 лет (25%), 56+ лет (10%).

Была проведена статистическая обработка ответов в области узнаваемости сокращений (таблица 1) и доли использования сокращений в различном контексте (таблица 2) для двух самых отдаленных друг от друга возрастных групп 18–25 и 56+ лет.

Молодежь (18–25): 77% используют фонетические сокращения (gonna, lemme) в мессенджерах, 46% применяют цифровые замены (w8, 4u) ежедневно.

Старшее поколение (56+): 90% предпочитают графические сокращения (Mr., Jan.) в деловой переписке, 10% используют сленг при неофициальной форме общения (jk, ttyl).

Таблица 1 – Узнаваемость сокращений

Тип сокращений	18–25	56+
Сленговые (CUL8R, w8)	100%	20%
Медицинские (IV, BP)	69%	80%
Акронимы и аббревиатуры (ASAP, FYI)	94%	40%
Общепринятые (Jan, Mon)	100%	100%

Таблица 2 – Классификация по контексту

Контекст	Популярные сокращения	Доля использования
Социальные сети	LOL, BRB, IDK	75%
Деловая переписка	FYI, ASAP, CEO	86%
Устная речь	gonna, wanna, lemme	64%

Выводы

Современный английский язык активно развивается под влиянием цифровой коммуникации, где сокращения, сленг и акронимы играют ключевую роль. В будущем тенденция к сокращению слов и фраз будет только усиливаться.

Сокращения можно классифицировать по различным критериям (общепринятые/неформальные, фонетические/словесные, графические/лексические, собственные/заимствованные), что отражает их многообразие и функциональность.

В итоге опроса выделены следующие проблемы:

1. Возрастной разрыв: сленговые и цифровые сокращения (CUL8R, w8) ассоциируются с молодежью, тогда как старшее поколение тяготеет к традиционным формам (FYI, Jan).
2. Гипотеза о спонтанности образования аббревиатур и сокращений подтверждается: 72% респондентов различают их интуитивно.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Барина, С. О.* История английских сокращений / С. О. Барина // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2008. – № 67. – С. 21–23.
2. *Антонова, Л. А.* Особенности аббревиации SMS-переписки на английском языке / Л. А. Антонова, А. И. Дунаева // Евразийский научный журнал. – 2022. – № 5. – С. 63–65.
3. *Арнольд, И. В.* Лексикология современного английского языка : учебник / И. В. Арнольд. – М.: Высшая школа, 2008. – С. 187–197.
4. *Нефёдова, Л. А.* Особенности перевода английских медицинских сокращений / Л. А. Нефёдова, И. Ю. Меркулова // Лингвистика и образование. – 2023. – № 2 (10). – С. 90–98.